



MASSES FOR THE WEEK
 July 1 - July 7
 EACH MASS IS OFFERED FOR
 THE INTENTIONS OF EVERYONE
 PRESENT AND FOR THE FOLLOWING:

SATURDAY, JULY 1

4:00 p.m. Helen R. Brandt; John E. Brandt; Marlene Morris; Helen S. Ross

5:30 p.m. J. Van Provosty

SUNDAY, JULY 2

8:00 a.m. Members of St. Patrick's Church (Propopulo)

9:30 a.m. Michael K. Abboud; Roberta W. Bruley; Cammarata & Guzzardi Families; Jane O'Brien Chatelain; C.C. Clifton, Jr.; Tim Dauterive; Bryan Foley; Fank Paul Formusa; Joseph & Louisa Grisaro; Stephanie Maria Grisaro; Wilbur & Mary M. Hollier; Laura M. Messina; Peter F. & Rose C. Messina; Simon G. Messina; Father Tim Pieris; Frank Pistocchi; Betty Schellhaas; John H. Schroder, Jr.;

11:00 a.m. Tucker Horace Couvillion III; Clara Mary Harter; Mr. Carl Ernest Person; Father Tim Pieris; John J. Porter

5:30 p.m. Sanctification of Priests

MONDAY, JULY 3

11:30 a.m. Purgatorial List

12:00 p.m. The Reverend Timothy Pieris

TUESDAY, JULY 4

11:30 a.m. No Mass

12:00 p.m. No Mass

WEDNESDAY, JULY 5

11:30 a.m. Purgatorial List

12:00 p.m. Diana Kaikaris

THURSDAY, JULY 6

11:30 a.m. Stephen Luccioni

12:00 p.m. Joyce Willis

FRIDAY, JULY 7

11:30 a.m. Purgatorial List

12:00 p.m. Jean McRedmond in thanksgiving

TRIDENTINE LATIN MASS—Sunday at 9:30 a.m.

Fourth Sunday after Pentecost

Solemn High Mass—First Sunday of the month.

Benediction—Third Sunday after the 9:30 a.m. Mass.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT AND BENEDICTION

Every Sunday 3:00 p.m.—5:00 p.m.

FIRST FRIDAY, JULY 7, 2006

7:00 p.m. Confessions

7:30 p.m. Latin Tridentine Mass

8:30 p.m. Exposition of the Blessed Sacrament

9:30 p.m. Benediction

COFFEE AND REFRESHMENTS

After the Sunday morning Masses, The Claddaugh Group hosts coffee and pastries in the Monsignor Reynolds Hall, located directly behind the rectory. Please stop by after Mass to enjoy refreshments and the fellowship of parishioners and visitors of St. Patrick's.

SUNDAY OFFERING—June 25, 2006

First Collection \$ 12,748

Second Collection* \$ 3,128

* Restoration and Maintenance

CHURCH AND RECTORY OFFICE SCHEDULE

Monday, July 3, 2006—Rectory office closed

Tuesday, July 4, 2006—Church and rectory office closed

ST. PATRICK'S STAINED GLASS SKYLIGHT

Work has been started, by the Conrad Schmitt Studios of New Berlin, Wisconsin, to restore the stained glass skylight over the main altar. Many turn-of-the-century American stained glass windows only have a life expectancy of about 100 years. This is directly due to the composition of the lead and the means in which the studios fabricated them. Several of the stained glass windows in St. Patrick's Church, including the skylight, date from the 1916's. Once properly releaded, and set we can expect the stained glass and lead matrix to last for generations.

The stained glass panels have been carefully removed, crated and transported to CSS where they will be photographed and documented before cleaning. Then missing glass or poorly matched glass from previous restoration campaigns replaced, panels releaded or re-glazed, and all necessary work done to restore the panels. Once the extensive restoration is completed the panels will be shipped back to the church for installation. This thorough restoration is scheduled to be completed by the end of the year and St. Patrick's newly restored stained glass skylight should be in place for the start of 2007.

To read more about the beautiful stained glass windows and the history of St. Patrick's Church, an informative booklet written by the late Samuel Wilson, Jr., F.A.I.A., a recognized authority on the architectural history of Louisiana, is available in the rectory office for \$10.00.

CORPUS CHRISTI HOMILY—FATHER VAN CONSTANT

Part of Father Van Constant's homily on Corpus Christi was taken from a paper he had written while studying in Rome. Since delivering that homily many people have asked for a copy of the complete text. Father Van has agreed to have copies made of his text; they are now available from the rectory office during regular office hours.

CLADDAUGH POTLUCK—SATURDAY, JULY 8, 2006

Join us in the Rectory following 5:30 pm Vigil Mass for our next potluck. Please bring a snack, side or dessert to share, as a main course & beverages will be provided. A brief but important meeting will follow. Then take a stroll to the art galleries in the Warehouse District and visit the latest exhibits by local and national artists.

PRAYER TO OUR LADY OF PROMPT SUCCOR

Our Father in heaven, through the powerful intercession of Our Lady of Prompt Succor, spare us from all harm during this hurricane season, and protect us and our homes from all disasters of nature.

Our Lady of Prompt Succor, hasten to help us. Amen.

PRAYERS FOR THE FAITHFUL

For the sick of our parish and those who have asked for our prayers especially: Ree Alario; D. J. Ales; J. Frank Armstrong; Patricia Berrigan; Michael Brassett; Margie Case; Michelle Catalanatto; Jim Clynych; Jackie Dabdoub; Grace Daigle; Ralph DeBlanc; Raymond DeBlanc; Regina Dillon; Joseph Ebberman; Beverly Estes, Donald Faust, Jr.; Anette Folse; Joseph French; John G. Fulcher; Catherine Gegenheimer; Frank Hemelt; Marie Herty; Celeste Judell; Marilyn Kitto; Zivana Kovacevich; Albert Leonhard; Betty Leonard; Reverend Val A. McInnes, O.P.; Colin McInnis; Irene Mackenroth; Carol Mallette; James Martello, Sr.; Joseph Martello, Gerald L. Moran, Jr.; Lucille Ogden; Beverly Orillion; Reverend Tim Pieris; Robert Plaskas; J. Van Provosty; Peter Robbins; Irene Taormina; Ashley Turkington; Frank Vonhoven

THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

UNITED STATES BISHOPS APPROVE "TRULY IMPORTANT" LITURGY TRANSLATION

In what Bishop Donald W. Trautman called "a truly important moment in liturgy in the United States," the U.S. Conference of Catholic Bishops approved a new English translation of the Order of Mass and adopted several U.S. adaptations during a national meeting June 15 in Los Angeles.

The new translation of the main constant parts of the Mass – penitential rite, "Gloria," creed, Eucharistic prayers, Eucharistic acclamations, "Our Father" and other prayers and responses used daily – will likely be introduced in about a year or two if it is approved by the Vatican, said Bishop Trautman, a scripture scholar who heads the Diocese of Erie, Pa., and is chairman of the USCCB Committee on the Liturgy.

He said he thought the bishops would wait until they have approved – and received Vatican confirmation of – an entire new Roman Missal in English before implementing the new Order of Mass.

The text that the bishops approved included only the main parts of the Order of Mass, the daily prayers with which people are most familiar.

The bishops still have to receive and approve other parts of the Order of Mass, such as the prefaces, and the major portion of the Roman Missal comprising the proper prayers for each Sunday or feast throughout the year. These are still in the early stages of translation and consultation among English-speaking bishops around the world.

When the new translation of the texts the bishops adopted in Los Angeles takes effect, with possible Vatican modifications, U.S. Catholics will find that many of the familiar prayers and responses they have been using at Mass for the past 35 years or so will be changed...

Some of the changes people will see when the new version eventually takes effect will be:

- Whenever the priest says "The Lord be with you," the people will respond "And with your spirit." The current response is "And also with you."

- In the first form of the penitential rite, the people will confess that "I have sinned greatly... through my fault, through my fault, through my most grievous fault." In the current version, that part of the prayer is much shorter: "I have sinned through my own fault."

- The "Nicene Creed" will begin "I believe" instead of "We

believe" – a translation of the Latin text instead of the original Greek text.

During the offertory prayers, the priest will pray that "the sacrifice which is mine and yours will be acceptable" instead of the current prayer that "our sacrifice will be acceptable."

Before the preface, when the priest says "Let us give thanks to the Lord our God," instead of saying "It is right to give him thanks and praise," the people will respond "It is right and just."

- The "Sanctus" will start "Holy, Holy, Holy is the Lord God of hosts." The current version says "Holy, holy, holy Lord, God of power and might."

The bishops' actions June 15, the first day of their three-day spring meeting here, capped years of debate within the U.S. church and other parts of the English-speaking world over two significantly different approaches to modern-language translations of the "Missale Romanum," the standard Latin-language version of the Roman Missal used throughout almost all of the Western or Latin-rite church.

The translation version that U.S., Canadian and other English-speaking Catholics around the world have been using since the early 1970s was based on Vatican rules issued shortly after the Second Vatican Council that encouraged relatively free translations emphasizing adaptation to forms of expression in the receiving language when the grammar or syntax of the original language is different – what linguists call dynamic equivalence translations.

In 2001 the Vatican issued new rules requiring liturgical translations to follow the original Latin more strictly and completely – a more literal translation approach called formal equivalence – and the resulting new translation adheres far more closely to the normative Latin text issued by the Vatican.

Bishop Trautman told journalists after the bishops' vote that when the new Mass text is eventually made official in the United States "I believe it will affect the liturgical life of every Catholic."

He predicted that the bishops will treat the occasion as "a major catechetical moment" to try to educate Catholics about the changes and to seek ways to get Catholics to understand and accept the changes in a constructive way that helps them deepen their appreciation of the liturgy.

*Jerry Filteau
Catholic News Service*

RESPECT THE FLAG

When you see the Stars and Stripes displayed, son, stand up and take off your hat. Somebody may titter. It is in the blood of some to deride all expression of noble sentiment. You may blaspheme in the street and stagger drunken in public places, and the bystanders will not pay much attention to you; but if you should get down on your knees and pray to Almighty God, or if you should stand bareheaded while a company of old soldiers marches by with flags to the breeze, some people will think you are showing off.

But don't you mind! When Old Glory comes along, salute, and let them think what they please! When you hear the band play "The Star-Spangled Banner" while you are in a restaurant or hotel dining room, get up even if you rise alone; stand there and don't be ashamed of it, either!

...Your flag stands for humanity, for an equal opportunity to all the sons of men. Of course we haven't arrived yet at that goal; there are many injustices yet among us, many senseless and cruel customs of the past still clinging to us, but the only hope of

righting the wrongs of men lies in the feeling produced in our bosoms by the sight of that flag.

Other flags mean a glorious past, this flag a glorious future. It is not so much the flag of our fathers as it is the flag of our children, and of all children's children yet unborn. It is the flag of tomorrow. It is the signal of the "Good Time Coming." It is not the flag of your king—it is the flag of yourself and of all your neighbors.

Don't be ashamed when your throat chokes and the tears come, as you see it flying from the masts of our ships on all the seas or floating from every Flagstaff of the Republic. You will never have a worthier emotion. Reverence it as you would reverence the signature of the Deity.

Listen, son! The band is playing the national anthem—"The Star-Spangled Banner!" They have let loose Old Glory yonder. Stand up—and others will stand with you...

*Alvin M. Owsley,
Past National Commander, The American Legion*